



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2002/L.29/Add.1
29 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Семнадцатая сессия

Нью-Дели, 23-29 октября 2002 года

Пункт 5 повестки дня

РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на своей семнадцатой сессии решил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее восьмой сессии:

Проект решения __/CP.8

Разработка и передача технологий

Конференция Сторон,

[*ссылаясь* на главу 34 Повестки дня на XXI век о передаче экологически приемлемых технологий и соответствующие положения Плана осуществления решений, принятого Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге в августе 2002 года,

во исполнение соответствующих положений Конвенции, в частности пунктов 1, 3, 5, 7 и 8 статьи 4, пункта 2 с) статьи 9, пунктов 1 и 5 статьи 11 и пунктов 3 и 4 статьи 12,

ссылаясь на свои решения 11/CP.1, 13/CP.1, 7/CP.2, 9/CP.3, 2/CP.4, 4/CP.4, 9/CP.5 и 4/CP.7,

признавая прогресс, достигнутый секретариатом в разработке системы технологической информации секретариата (ТТ:СLEAR), которая имеется в распоряжении Сторон для проверки с сентября 2001 года,

приветствуя первоначальный прогресс, достигнутый в применении рамок для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции, содержащихся в приложении к решению 4/CP.7,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый Группой экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) в осуществлении ее программы работы на двухгодичный период 2002-2003 годов,

1. *рекомендует* ГЭПТ продолжать свою полезную работу;
2. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам:
 - a) по возможности, обеспечивать проведение консультаций и сотрудничество между группами экспертов, учрежденными в соответствии с Конвенцией, по их программам работы по межсекторальным вопросам, включая те, которые относятся к передаче технологии и деятельности по наращиванию потенциала;

Вариант 1

- b) [рассмотреть на его[последующих] [восемнадцатой] сессии[ях], новаторские пути облегчения реализации результатов оценок потребностей в технологии, уже завершенных Сторонами, являющимися развивающимися странами, и Сторонами с переходной экономикой с целью рекомендовать решение для принятия КС на ее [девятой] [десятой] [последующих] сессии[ях];]

Вариант 2

b) [принять во внимание при рассмотрении на его девятнадцатой сессии программы работы ГЭПТ на следующий год результаты оценок потребностей в технологии, уже завершенных Сторонами, являющимися развивающимися странами, и Сторонами с переходной экономикой;]

Вариант 3

b) [используя результаты текущей работы ГЭПТ, международных организаций и других участников, продолжать учитывать на его последующих сессиях новаторские пути облегчения реализации результатов оценок потребностей в технологии в качестве неотъемлемого элемента применения технологических рамок, содержащихся в приложении к решению 4/СР.7;]

3. *просит* секретариат:

a) [ускорить работу по подготовке технических документов по технологиям адаптации в соответствии с решениями 7/СР.2 и 9/СР.3 и передавать их Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его последующих сессиях;]

b) оказывать содействие Председателю Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам в облегчении проведения консультаций между группами экспертов, о чем говорится в пункте 2 а) выше.]
